

# Molsheim

## Centenaire Bugatti

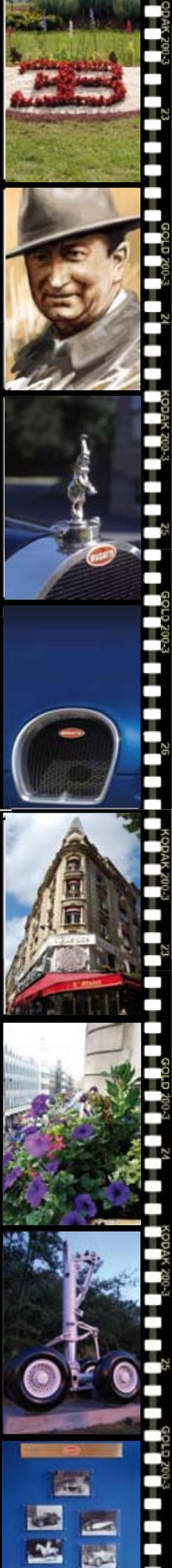
1909-2009

Entrez dans la légende

### Sommaire

#### Expositions

Molsheim et Bugatti, Destins croisés en image à la Metzsig .....	page	II
BUGArtistes à la Monnaie .....	page	III
Rembrandt, l'autre Bugatti au Musée de la Chartreuse.....	page	IV
Inauguration du train d'atterrissage .....	page	V
Fleurissement "Special centenaire".....	page	VI
Festival Bugatti.....	page	VII
Rallye pédestre .....	page	VII
Autres réjouissances .....	page	VIII





De l'arrivée d'Ettore Bugatti à...

[ Destins croisés en images à la Metzиг ]

## Bugatti en 101 photos

Pour ceux qui doutent encore que les vies d'Ettore Bugatti et de Molsheim demeurent étroitement liées, l'exposition Destins croisés balaie les dernières incertitudes. Grâce à 101 photos judicieusement choisies, Paul Kestler met en lumière le mythe Bugatti. Du premier exemplaire des Pur-sang construit en 1909 aux quatre Veyron présentées au concours d'élégance de la Villa d'Este en Italie, des tout premiers châssis du type 13 aux trains d'atterrissage d'airbus A340, des inoubliables cigares des grands prix automobiles à la Veyron bleu centenaire, rien n'est laissé aux hasards.

Suite à une initiative municipale, le président honoraire des Enthousiastes Bugatti se plonge durant de longs mois dans ses archives personnelles pour en retirer la substantifique moelle. Son idée première était "d'associer une photo par année", d'où les 101 photos s'étalant sur la période de 1909 à 2009. Mais les premiers millésimes sont très prolifiques et "trouver une représentation suffisamment caractéristique de l'année écoulée demeurait un véritable casse-tête", argumente le passionné de la marque. Le résultat en demeure somme toute époustoufflant et le visiteur est invité à replonger dans l'univers Bugatti en empruntant un savant chemin didactique brillamment orchestré par l'orfèvre Paul Kestler. Les photos habillent sept tours revêtues d'un superbe tissu bleu Bugatti mais ce qui interpelle le visiteur, c'est l'originalité de la mise en œuvre. Imprimés sur des plaques de plexiglas transparentes, les tirages se révèlent à l'état brut, sans artifice, mais avec un sens artistique profondément soigné.

Un clin d'œil supplémentaire à Ettore Bugatti et à son souci du travail bien fait.

La septième tour est entièrement dédiée à la production de Bugatti SAS et son bijou d'esthétique et de technologie : la Veyron. Quant à l'aéronautique, Messier-Bugatti et Messier Services perpétuent le travail avant-gardiste du génie aux 1 000 brevets.



... la sortie de la Veyron Bleu centenaire, 100 ans nous contemplant.

L'exposition à la Metzиг est visible jusqu'au 20 septembre.

Elle est ouverte au public :  
du lundi au samedi de 10 h à 19 h ;  
le dimanche de 9 h à 17 h.  
Entrée libre.





## [ BUGArtistes 2 à l'Hôtel de la Monnaie ] Une dynastie hors du commun

“Nous sommes à la deuxième édition de cette exposition” se félicite Paul Kestler. A l’occasion du centenaire Bugatti, le secrétaire général de la Fondation Bugatti endosse différentes casquettes. Concepteur, chercheur de talents, organisateur, coordinateur...les métiers se suivent et ne se ressemblent pas forcément. A 77 ans, l’homme possède toujours un cerveau en pleine ébullition. D’où l’idée de rassembler des artistes évoluant autour du mythe Bugatti. “La première édition de BUGArtistes avait eu lieu en 1986, à la Chartreuse, se souvient le

*Damien Schitter a croqué les dépendances du château Saint-Jean en septembre 2001 avant les travaux entrepris par Volkswagen.*



spécialiste. 16 artistes avaient présenté une soixantaine d’œuvres, des peintures et des dessins pour la plupart. Pour le centenaire, Paul Kestler décide de frapper fort en investissant la salle Manderscheidt de l’Hôtel de la Monnaie avec, a priori, une trentaine d’artistes. Son carnet d’adresses fourmille de coordonnées de peintres, sculpteurs, et autres “mécaniciens d’art” selon une de ses formules. Maquettistes, maqueteurs et illustrateurs sont également mis en lumière, ajoute-t-il. Charly Barat, Roland Perret, Marc-Léon Schaeffer et Damien Schitter renforcent le rang des exposants locaux, mais des artistes d’outre-Rhin sont également pressentis. Pour accompagner le visiteur, Paul Kestler planche sur un catalogue d’exposition “innovant”. Spirale et d’un format 21 cm x 21 cm, il dévoilera un mini curriculum vitae de chaque artiste sur une feuille de papier Kraft

# BUGArtistes<sup>2</sup>

EXPOSITION  
BUGATTI VU PAR LES ARTISTES

ainsi que l’essentiel de son œuvre sur un papier couché blanc brillant.

Quant au caveau Bugatti, il est dédié aux œuvres des quatre artistes de la famille Bugatti. Pièces de mobiliers pour Carlo, le père ; une, voire deux sculptures animalières du frère cadet, Rembrandt, prêtées par des collectionneurs avertis ; un moteur conçu par Ettore et une voiture de sport imaginée par son fils, Jean, designer émérite mais trop tôt disparu. Ces deux symboles du savoir-faire des deux génies de l’automobile sont prêtés par la Cité de l’automobile – musée nationale collection Schlumpf à Mulhouse. Face au talent reconnu de cette famille, Paul Kestler se demande quel destin prestigieux aurait connu la descendance de Jean Bugatti. Personne ne connaît la réponse mais tous les visiteurs sont invités à s’imprégner de l’univers exceptionnel de cette célèbre dynastie.

L’exposition à la Monnaie est ouverte au public tous les jours de 10 h à 19 h du 31 juillet au 20 septembre. Entrée libre.

*“Illustrateur” et fresquite reconnu, Roland Perret présente un fronton de ses œuvres.*





[ Rembrandt, l'autre Bugatti au Musée de la Chartreuse ]

## Un sculpteur animalier pas comme les autres...

Pour rendre hommage à Ettore Bugatti, le Musée de la Chartreuse présente une rétrospective de la vie et de l'œuvre de son jeune frère, Rembrandt (Milan, 1884 – Paris, 1916).

Pour cette manifestation, la Ville de Molsheim vient d'acquérir cinq statues de cet artiste exceptionnel qui est aujourd'hui reconnu, dans le milieu de l'art contemporain, comme le sculpteur animalier... le plus cher au monde !



Que l'on se rassure : les sculptures achetées ne sont que des copies en résine patinée de cinq œuvres originales habituellement exposées à Paris, au Musée d'Orsay. Elles ont longtemps fait partie de la collection personnelle de L'Ébé Bugatti (1905-1980), avant d'être acquises par son filleul et héritier Jean-Marie Desbordes.

Dans les années 1980, ce dernier en fit don aux Musées nationaux qui les confièrent finalement au Musée d'Orsay, où nous avons pu les localiser. Quant aux copies de ces sculptures d'animaux, elles ont spécialement été réalisées par l'atelier de moulage des Musées de France, habitué à ce genre d'opération délicate.



Représentatives du grand talent précoce de Rembrandt Bugatti, à l'époque même où son frère aîné est venu s'installer à Molsheim, ces nouvelles acquisitions se composent de :

- **Panthère marchant,**
- **Chat mangeant dans une assiette,**
- **Serpent** (modèle pour chenet de cheminée),
- **Casoar,**
- **Jument et son poulain au trot** (groupe non relié).



**Rembrandt, l'autre Bugatti. Un sculpteur animalier pas comme les autres.**  
**Du 25 juillet au 15 octobre 2009**

Musée de la Chartreuse, 4 cour des Chartreux, 67120 Molsheim  
 Ouvert tous les jours (sauf mardi) de 14 h à 17 h  
 Tél. 03 88 49 59 38



[ Train d'atterrissage ]

## Embarquement pour l'avenir

Le Premier magistrat de la cité Bugatti en rêvait, Richard Bresch, directeur de Messier Service, Paul Collesse, son homologue de Messier-Bugatti et Jean-Marc Metzger, responsable de la communication, l'ont réalisé. 4 tonnes, 4 m de haut, 3 m de long et 2 m de large : voilà les prestigieuses mensurations du train d'atterrissage qui trône depuis le 6 juin sur le terre-plein à l'angle de la rue de la Commanderie et de la rue Ernest Friederich. Après avoir officié pendant près de 30 ans de vol, l'atterrisseur s'offre une retraite bien méritée à l'ombre des parterres fleuris par les mains vertes et expertes de la ville de Molsheim.

C'est dans la nuit du mercredi 3 juin, que les Services techniques de la ville ont procédé à "l'atterrissage" en bonne et due forme du joyau d'un airbus A340. Une grue s'est substituée à la traditionnelle Tour de contrôle pour diriger les opérations. La manœuvre aura duré quelque 60 minutes, un peu plus de temps qu'il n'en faut pour rallier Strasbourg à la capitale par avion. Avec ce joyau de l'aéronautique, les deux entreprises et la Ville de Molsheim ont voulu rendre hommage à



*Elus et personnalités ont assisté à l'inauguration du train d'atterrissage offert par Messier-Bugatti et Messier Service.*

Ettore Bugatti, un constructeur de talent qui s'est illustré tant sur la route que dans les airs.



*Avec ce train, le décollage pour l'avenir est imminent...*





[ **Fleurissement du centenaire** ]

## Fleurs et couronnes...

A l'occasion du centenaire Bugatti, la Maison de l'Alsace située 39, avenue des Champs Elysées a sollicité la Ville de Molsheim pour embellir sa façade. Il faut dire que les haut-lieux de Paris restent marquées par l'empreinte des Bugatti. La légende précise que Jean, le fils d'Ettore, était un habitué de *Maxim's* où il aimait se ressourcer après une journée de travail. Il prenait le volant aux alentours de 17 h à Molsheim pour s'attabler vers 21 h à l'une des prestigieuses tables du restaurant parisien. Son père possédait plusieurs magasins d'exposition dont l'un, situé au 116 avenue des Champs Elysées, abrite actuellement le cabaret *le Lido*.

Depuis le 14 mai, 38 jardinières floribondes s'épanouissent non loin de l'Arc de triomphe et du *Fouquet's*. Composées de 10 plantes aux tons dominants de jaune et bleu -deux couleurs chères à Ettore Bugatti-, elles contiennent chacune 31 litres de terreau à base de tourbe blonde, de fibres de noix de coco et d'argile.

Les plantes hautes comme les plumbagos du Cap vert, les gaura lindheimeri, les rudebeckia prairie sun ainsi que les coreopsis sun et autres héliotropes côtoient les fleurs retombantes comme les pétunias jaunes et bleus, les helichrysum petiolare jaunes, les ipomées or ou encore les géranium Noa lilas pourpre vif.

Le 18 mai, une délégation, composée d'élus, de membres du personnel de la Ville ainsi que des Enthousiastes Bugatti a assisté à l'inauguration officielle de l'opération.

Parallèlement, la Commission pour le fleurissement organise, cette année, un concours de fleurissement et d'embellissement inédit entièrement dédié au génie de l'automobile.

Ouvert à tous les Molshémiens, il récompensera l'originalité et la recherche des compositions florales. Le jury programme sa tournée entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 12 septembre.

Les jardiniers de la ville ont d'ores et déjà estampillé le rond point de la route de Dachstein des initiales de l'illustre constructeur automobile.



Pâtisseries et viticulteurs de Molsheim ont largement contribué à la réussite de la journée de l'inauguration du fleurissement de la façade la Maison de l'Alsace.



... ou pétunias jaunes ou bleus, quelles espèces ont votre préférence ?



Plumbagos du Cap vert ....





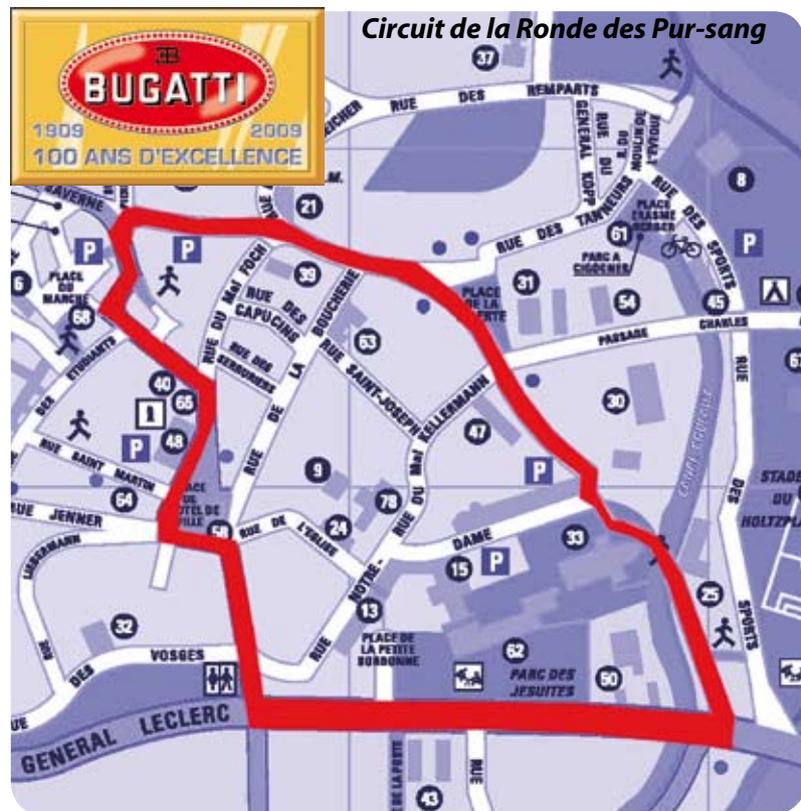
[ Festival Bugatti le 13 septembre ]  
**Entrez dans la ronde...**

Tous les amoureux des sensations fortes et des belles carrosseries doivent se préparer à un dimanche de rêve, dépassant toutes leurs espérances. Les organisateurs concoctent un programme alléchant à faire attraper la chair de poule aux plus récalcitrants.

Le 13 septembre, Molsheim va vibrer au son des Bugatti en accueillant au sein de la vieille ville une parade inédite d'une centaine de véhicules de 15 à 18 h : type 35, Veyron, elles seront toutes là pour vous faire vivre un moment unique tout en dévorant le bitume et les pavés du centre-ville. N'entendez-vous pas déjà le chant puissant de leur moteur et leurs chevaux rugissants résonner à vos oreilles ?

Ensuite, les épicuriens de l'esthétique et de la mécanique pourront admirer un défilé inédit au parc des Jésuites, à faire pâlir d'envie les plus grands couturiers. Un podium historique accueillera 40 Bugatti symboliques de la marque dès 21 h. Après un décryptage des différents modèles, la journée finira en apothéose par un feu d'artifice spécial centenaire vers 22 h 30.

Le lendemain les Enthousiastes Bugatti, au volant de leurs bolides entameront un périple via les institutions européennes et la collection Schlumpf pour rallier le col de la Schlucht et passer le flambeau à leurs collègues du



Club Bugatti France. Un défilé "en grandes pompes" sur les Champs Elysées est annoncé le 20 septembre.



[ Rallye pédestre du 12 juillet au 20 septembre ]

**A vos GPS !**

Au menu des réjouissances, l'office de tourisme de la région de Molsheim-Mutzig n'est pas en reste. Il organise un rallye touristique pédestre Spécial centenaire Bugatti du 12 juillet au 20 septembre.

Muni d'un carnet de route et d'un GPS, le visiteur est invité à résoudre des énigmes tout au long d'un parcours de 8 km. Le dimanche 12 juillet marque le coup d'envoi du jeu. Les départs se font entre 10 h et 15 h à l'office de tourisme, place de l'Hôtel de ville à Molsheim. Un petit-déjeuner est offert aux participants et la location du GPS est exceptionnellement gratuite ce jour-là. Des animations spécifiques attendent les participants tout au long du parcours : portes-ouvertes, dégustations, expositions.... Quant au 1<sup>er</sup> prix, le gagnant se verra offrir un tour en Bugatti Veyron.

Le rallye se poursuit du 13 juillet au 20 septembre de 9 h à 15 h. Il suffit de s'inscrire à l'office de tourisme qui fournit les carnets de route et les GPS - contre la somme de 5 €. Un tirage au sort parmi les bonnes réponses départagera les gagnants.

Renseignements : Office de Tourisme de la région de Molsheim-Mutzig  
 tél. 03 88 38 11 61.

[ Et encore... ]

## ...Des livres



Pour ceux qui en redemandent, un ouvrage coordonné par Paul Kestler retrace "Cent ans d'innovations et d'excellence". Huit auteurs apportent leur édifice à la construction d'une bible relative à la saga Bugatti. Cet ouvrage sera dévoilé au grand public le 1<sup>er</sup> septembre à l'Hôtel de la Monnaie.

Parallèlement, la Ville de Molsheim programme l'édition d'un livre relatif à l'exposition "Destins croisés - 101 photos" actuellement visible à la Metzsig. Un beau cadeau à s'offrir ou à offrir...

## ...Des enveloppes prêtes à poster et des cachets événements

**3 séries de 10 enveloppes préimprimées** au tarif prioritaire France avec 10 visuels différents par série

- Série origine
- Série patrimoine
- Série prestige

### Prix des enveloppes:

- lot de 10 : 8,60 euros
- lot de 100 : 66,50 euros

### Lieux de vente du secteur:

Tous les bureaux du terrain : Molsheim, Mutzig, Dorlisheim, Duttlenheim, Oberhaslach, Dinsheim, Urmatt

Au point poste Mini Bruche d'Ergersheim et sur commande dans les autres relais. L'office de tourisme de la région de Molsheim-Mutzig offre également ce service et propose des enveloppes à l'unité.

### Dates à retenir:

- le **31 juillet** à la salle de la Monnaie pour l'inauguration BUGartistes 2 :  
**cachet événement-vente et oblitération**
- le **13 septembre** à la salle de la Monnaie pour la manifestation "100 ans d'Excellence":  
**cachet événement-vente et oblitération**



## ...Une sculpture

Pour rendre hommage à l'homme aux mille brevets, la Ville de Molsheim envisage de faire réaliser une statue en bronze à l'effigie d'Ettore Bugatti. L'inauguration officielle est prévue pour cet automne. Quant à son lieu d'implantation, il est encore tenu secret...



## ...et des initiatives...

Voiture estampillée Bugatti, jardin décoré... Et vous quelle sera votre idée commémorative ?

